



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4578-е заседание

Четверг, 18 июля 2002 года, 13 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Тиджани
Китай	г-н Чэнь Сюй
Колумбия	г-н Окасьонес
Франция	г-жа Д'Ашон
Гвинея	г-н Бубакар Диалло
Ирландия	г-н Райан
Маврикий	г-н Кунджул
Мексика	г-жа Арседе Жаннет
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Леплинский
Сингапур	г-н Махбубани
Сирийская Арабская Республика	г-н Вехбе
Соединенные Штаты Америки	г-н Негропонте

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 13 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

После консультаций между членами Совета Безопасности я был уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности поддерживает прилагаемое к настоящему заявлению Совместное заявление «четверки», которое было распространено в Нью-Йорке 16 июля 2002 года Генеральным секретарем, Министром иностранных дел Российской Федерации, Государственным секретарем Соединенных Штатов, Министром иностранных дел Дании, Высоким представителем по общей внешней политике и политике в области безопасности Европейского союза и членом Комиссии Европейских сообществ, ответственным за внешние связи. Совет Безопасности также высоко оценивает участие в обсуждениях с «четверкой» старших представителей Египта, Иордании и Саудовской Аравии.

Совет Безопасности призывает правительство Израиля, Палестинский орган и все государства региона оказывать содействие усилиям по достижению целей, изложенных в Совместном заявлении, и подчеркивает важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех его соответствующих резолюций, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, мадридского мандата и принципа «земля в обмен на мир».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2002/20.

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.